



Ev.č.: UZSVM/P/90310/2025

Čj.: UZSVM/P/89281/2025-PKVM

Česká republika – Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových

se sídlem Rašínovo nábřeží 390/42, Nové Město, 128 00 Praha 2,
za kterou právně jedná JUDr. Martin Havel, vedoucí odboru Odloučené pracoviště Karlovy Vary,
Územní pracoviště Plzeň, Radobyčická 14, 301 00 Plzeň,
na základě Příkazu generálního ředitele č. 6/2019 v platném znění
IČO: 697971111

(dále jen „převodce“)

a

Město Mariánské Lázně

se sídlem Ruská 155/3, 353 30 Mariánské Lázně,
které zastupuje Martin Hurajčík, starosta města,
IČO: 00254061, DIČ: CZ00254061

(dále jen „nabyvatel“)

uzavírají podle ustanovení § 2055 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 89/2012 Sb.“), a podle ustanovení § 22 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 219/2000 Sb.“), tuto

**SMLOUVU O BEZÚPLATNÉM PŘEVODU
VLASTNICKÉHO PRÁVA K NEMOVITÝM VĚCEM
A O ZŘÍZENÍ VĚCNÉHO PRÁVA
č. UZSVM/P/89281/2025-PKVM**

Čl. I.

1. Česká republika je vlastníkem níže uvedených nemovitých věcí:

Pozemky:

- parcela číslo **146/6**, druh pozemku: ostatní plocha, způsob využití: zeleň, způsob ochrany: chráněná krajinná oblast, chráněná krajinná oblast - II. zóna, pam. rezervace - budova, pozemek v památkové rezervaci
- parcela číslo **146/15**, druh pozemku: ostatní plocha, způsob využití: zeleň, způsob ochrany: chráněná krajinná oblast, chráněná krajinná oblast - II. zóna, pam. rezervace - budova, pozemek v památkové rezervaci

zapsané na listu vlastnictví č. 60000, pro katastrální území Mariánské Lázně, obec Mariánské Lázně, v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Karlovarský kraj, Katastrálním pracovištěm Cheb (**dále jen „převáděný majetek“**).

2. Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových je na základě zákona č. 485/2004 Sb., který mění a doplňuje § 13 zákona č. 290/2002 Sb., o přechodu některých dalších věcí, práv a závazků České republiky na kraje a obce, občanská sdružení v oblasti tělovýchovy a sportu a o souvisejících změnách a o změně zákona č. 157/2000 Sb., a zákona č. 20/1996 Sb., o péči a zdraví lidu, ve znění pozdějších předpisů příslušný s převáděným majetkem hospodařit, a to ve smyslu § 9 odst. 1 zákona č. 219/2000 Sb.

Čl. II.

1. Převodce touto smlouvou bezúplatně převádí nabyvateli vlastnické právo k převáděnému majetku, se všemi součástmi, které tvoří trvalý travní a smíšený stromový porost se zřetelným

zastoupením jehličnatých stromů, právy a povinnostmi a nabyvatel jej do svého výlučného vlastnictví přijímá.

2. Vlastnické právo k převáděnému majetku se bezúplatně převádí v souladu s ustanovením § 22 odst. 3 zákona č. 219/2000 Sb., a to ve veřejném zájmu a podpůrně i z hlediska hospodárnosti, z důvodu, že se jedná o plochy zeleně ve smíšeném městském území, které jsou užívány jako rozptylové plochy pro lanovou dráhu, lyžařský areál, lázeňské hosty a veřejnost. Pozemky budou sloužit veřejnosti a navrhovaný nabyvatel může užíváním těchto pozemků plnit své veřejné funkce související s uspokojováním potřeb občanů, což je jeho povinností stanovenou zákonem.
3. Nabyvatel se zavazuje na převáděném majetku zachovat veřejnou zeleň, a to po dobu 10 let ode dne provedení vkladu vlastnického práva k převáděnému majetku pro nabyvatele dle této smlouvy do katastru nemovitostí.
4. Pořizovací hodnota pozemku p. č. 146/6 v účetnictví převodce činí 1 375,00 Kč a pořizovací hodnota pozemku p. č. 146/15 v účetnictví převodce činí 1 020,00 Kč.
5. Nabyvatel prohlašuje, že se seznámil s faktickým stavem převáděného majetku.

Čl. III.

1. Převodce i nabyvatel shodně prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření této smlouvy bránily.
2. Převodce upozorňuje nabyvatele na to, že převáděný majetek se nachází v památkové rezervaci, v rozsáhlém chráněném území, v geoparku, v druhé zóně CHKO, ochranném pásmu přírodního léčivého zdroje II. stupně - II. A, a povodí toků 1. až 4 řádu, chráněné oblasti přirozené akumulace vod CHOPAV, v ochranném pásmu vodního zdroje III. stupně a je součástí území s archeologickými nálezy III.
3. Převodce dále upozorňuje nabyvatele na to, že přes pozemek p. č. 146/15 vede stoka jednotné kanalizace, kabelové podzemní vedení elektrické sítě VN 1-35 kV a telekomunikační vedení. Na pozemku p. č. 146/15 se nachází telekomunikační zařízení, reklamní tabule posazená na vyzdřeném podstavci ve vlastnictví společnosti Hosluko s.r.o., IČO: 25217038, která je vlastníkem sousedícího objektu č. p. 592 (hotel Koliba) a stavba dvou poklopů k šachtám veřejné jednotné kanalizace. Stavby šachet jsou vodními díly a patří do majetku vlastníka a provozovatele veřejné kanalizace CHEVAK Cheb, a.s., IČO: 49787977.
4. Převodce prohlašuje, že mu není známo, že by na převáděném majetku vázla nějaká další omezení, závazky či právní vady.

Čl. IV.

1. Nabyvatel se zavazuje, že převáděný majetek nebude využívat k hospodářské činnosti ve smyslu komerční či jiné výdělečné činnosti, nebude jej pronajímat ani jej nepřenechá do pachtu, ani takové nakládání nestrpí. Toto omezení se sjednává na dobu 10 let ode dne provedení vkladu vlastnického práva k převáděnému majetku pro nabyvatele dle této smlouvy do katastru nemovitostí.
2. Bude-li nabyvatel převáděný majetek využívat k hospodářské činnosti ve smyslu komerční či jiné výdělečné činnosti anebo bude-li převáděný majetek nabyvatelem pronajímán či přenechán do pachtu, nebo bude takové nakládání nabyvatelem trpěno, zaplatí nabyvatel převodci smluvní pokutu ve výši 15 % hodnoty převáděného majetku v době převodu. Pakliže by nebylo možné výši smluvní pokuty stanovit tímto způsobem, použije se pro výpočet uvedené procento z ceny zjištěné dle oceňovacího předpisu platného ke dni vkladu vlastnického práva nabyvatele do katastru nemovitostí. Bude-li zjištění smluvní pokuty spojeno s náklady na vypracování znaleckého posudku, případně s jinými účelně vynaloženými náklady, zavazuje se nabyvatel uhradit tyto náklady, a to ve lhůtě 15 kalendářních dnů ode dne, kdy mu bude doručena písemná výzva převodce k zaplacení smluvní pokuty.

3. Smluvní pokutu lze uložit i opakovaně, a to za každé porušení smluvní povinnosti uvedené v odst. 1 tohoto článku ve vztahu ke každé jednotlivé převáděné nemovité věci tvořící převáděný majetek. V případě opakovaně uložené smluvní pokuty musí převodce nabyvateli vždy písemně oznámit, že bylo zjištěno porušení smluvní povinnosti a termín, do kdy má být toto porušení smluvní povinnosti odstraněno. V případě, že nebude v tomto termínu porušení smluvní povinnosti nabyvatelem odstraněno, bude smluvní pokuta uložena opakovaně.
4. Úhradu smluvní pokuty dle odst. 2 tohoto článku provede nabyvatel ve lhůtě 15 kalendářních dnů ode dne, kdy mu bude doručena písemná výzva převodce k zaplacení smluvní pokuty.
5. Převodce je oprávněn provést kontrolu, zda jsou závazky nabyvatele z této smlouvy dodržovány. Nabyvatel je povinen k tomu převodci poskytnout součinnost, zejména umožnit převodci šetření na místě a na výzvu převodce mu předložit požadované dokumenty. V případě porušení tohoto závazku uhradí nabyvatel převodci smluvní pokutu ve výši 2 000,00 Kč, a to ve lhůtě 15 kalendářních dnů ode dne, kdy mu bude doručena písemná výzva převodce k zaplacení smluvní pokuty. Smluvní pokutu dle tohoto odstavce lze uložit i opakovaně.

Čl. V.

Smluvní strany se výslovně dohodly, že nabyvatel jako povinný současně touto smlouvou zřizuje v souladu s § 1761 zákona č. 89/2012 Sb., k zajištění účelu převodu vymezeného v Čl. II odst. 2 této smlouvy, ve prospěch převodce jako oprávněného k převáděnému majetku, tj. k pozemkům p. č. 146/6 a p. č. 146/15 v k. ú. Mariánské Lázně, věcné právo, spočívající v závazku nabyvatele jako povinného nezczizit převáděný majetek a nezatížit jej zástavním právem nebo věcným břemenem, a to po dobu 10 let ode dne provedení vkladu vlastnického práva pro nabyvatele dle této smlouvy do katastru nemovitostí. Tato povinnost nabyvatele jako povinného se zřizuje jako věcné právo. Nabyvatel je oprávněn převáděný majetek v nezbytném rozsahu smluvně zatížit věcným břemenem pro účely zřízení, provozu a údržby sítě technického vybavení a veřejně prospěšné stavby, popřípadě k zajištění nezbytného přístupu vlastníka k jeho stavbě.

Čl. VI.

1. Vlastnické právo k převáděnému majetku nabývá nabyvatel zápisem do katastru nemovitostí. Právní účinky zápisu nastanou k okamžiku podání návrhu na vklad katastrálnímu úřadu. Tímto dnem na nabyvatele přecházejí veškerá práva a povinnosti spojené s vlastnictvím a užíváním převáděného majetku.
2. Věcné právo, spočívající v závazku nabyvatele jako povinného nezczizit převáděný majetek a nezatížit jej zástavním právem, vzniká zápisem do katastru nemovitostí.
3. Smluvní strany se dohodly, že převodce zašle nepodepsaný návrh na zápis vkladu práv dle této smlouvy do katastru nemovitostí nabyvateli spolu s výtiskem platné a účinné smlouvy. Návrh na zápis vkladu práv do katastru nemovitostí podají převodce a nabyvatel společně prostřednictvím převodce, a to bez zbytečného odkladu po doručení návrhu na vklad podepsaného nabyvatelem zpět převodci. Náklady na správní poplatky spojené s touto smlouvou a s vkladem práv do katastru nemovitostí nese nabyvatel.
4. Pokud by příslušným katastrálním úřadem byl návrh na vklad práv podle této smlouvy pravomocně zamítnut, účastníci této smlouvy se zavazují k součinnosti směřující k naplnění vůle obou smluvních stran.

Čl. VII.

1. Smlouva je platně uzavřena okamžikem schválení příslušným ministerstvem podle ustanovení § 22 zákona č. 219/2000 Sb.
2. Smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
3. Převodce zašle tuto smlouvu správci registru smluv k uveřejnění bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 dnů od platného uzavření smlouvy.

4. Pro účely uveřejnění v registru smluv smluvní strany navzájem prohlašují, že smlouva neobsahuje žádné obchodní tajemství.
5. Tato smlouva se ruší v případě, že Ministerstvo životního prostředí vydá k převodu převáděného majetku nesouhlasné stanovisko dle ustanovení § 22 odst. 6 zákona č. 219/2000 Sb. a ustanovení § 61b odst. 3 nebo 4 zákona č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, v účinném znění.
6. Smluvní strany berou na vědomí, že jsou svými projevy vázány od okamžiku podpisu této smlouvy.
7. Smluvní strany se dohodly, že není-li v této smlouvě stanoveno jinak, řídí se práva a povinnosti smluvních stran zákonem č. 89/2012 Sb. a zákonem č. 219/2000 Sb.
8. Smluvní strany se dohodly, že jakékoli změny a doplňky této smlouvy jsou možné pouze písemnou formou, v podobě oboustranně uzavřených, vzestupně číslovaných dodatků smlouvy.
9. Poplatkové a daňové povinnosti spojené s touto smlouvou se řídí příslušnými zákony.
10. Tato smlouva je vyhotovena elektronicky v jednom vyhotovení v českém jazyce s platností originálu s elektronickými podpisy obou smluvních stran v souladu se zákonem č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů.
11. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva ve svém úplném znění byla zveřejněna v rámci informací zpřístupňovaných veřejnosti prostřednictvím dálkového přístupu. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb. a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
12. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavřely svobodně a vážně, nikoliv z přinucení nebo omylu. Na důkaz toho připojují své podpisy.

V Karlových Varech, datum uvedeno
v doložce elektronického podpisu

V Mariánských Lázních, datum uvedeno
v doložce elektronického podpisu

**Česká republika - Úřad pro zastupování
státu ve věcech majetkových**

Město Mariánské Lázně

.....
JUDr. Martin Havel
vedoucí odboru
Odloučené pracoviště Karlovy Vary
(převodce)

.....
Martin Hurajčík
starosta Města Mariánské Lázně
(nabyvatel)

Přílohy

Doložka dle zákona č. 128/2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů

Vyhotovila: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx